

關渡

通訊

【本期要目】

- ◎ 二版 當傳音遇上舞蹈
- ◎ 三版 廖仁義老師專訪
- ◎ 四五版 秘密花園一心路
- ◎ 六版 書店開學展登場
- ◎ 七版 小P漫畫
- ◎ 八版 校園尚青



▲ 校園生態姑婆芋區 詳見四五版

發行／國立台北藝術大學 發行人／邱坤良 社址／台北市北投區學園路一號 編務執行／教務處出版組

2004年9月25日出刊



2004 World Culture Open

北藝大韓國展現年輕活力

文／李菁萍

一項兩年一度，以World Culture Open (WCO)為名，標榜為「文化奧林匹克」(Culture Olympics)的國際文化活動，今年9月首度於美國紐約及韓國漢城接續展開。為期12天的活動，主要以WCO Award(紐約)和WCO Cultural Competition(漢城)為活動的重頭戲。

由本校九年一貫的大四舞蹈系為班底，所組成的新鮮人舞團，結合傳音系同學，在邱坤良校長、曲德義老師以及舞蹈學院院長張中煖帶領下，師生共29人浩浩蕩蕩出發，前往漢城參加文化競賽部份。

本次出國參與國際文化活動，全部是由這群舞蹈系學生自行處理報名、提出申請；在獲知通過初審後，這群舞蹈系的學生們立即動員起來，打點、張羅所有演出事宜，當然還包括密集的排練，在忙過舞蹈學院的國際舞蹈論壇大型活動後，馬不停蹄進入出國交流的緊鑼密鼓作業中。而最具挑戰的是：除了必須將兩齣舞碼—原住民舞蹈及充滿太極、京劇武術東方色彩的「天淨沙」串連成一個15分鐘一氣呵成的節目，還要將傳統樂器的伴奏融入其中，成為別具一格代表台灣文化特色的節目。初次跨系、跨界的合作，也為本次活動增添特別意義。

9月11日到16日在漢城舉行的Creative Art 競賽中，分為音樂及舞蹈兩類。所有個人或團體的演出內容，都必須合乎傳統或是現代中包含傳統元素之範圍。並由大會評審團就表演者的努力演出內容。對應其文化傳統及生命的影響性及關照度進行評選，同時，並檢視在全球文化化之下，表演者所

展現其文化的創新價值及貢獻。大會頒與和諧獎、和平獎及分享獎。

該競賽共計有來自40餘國，逾70個團體參加。儘管並沒有獲得任何獎項，但是北藝大學生卻是所有團體中，最年輕、亮眼的一支團體，韓國媒體全程跟拍、報導，為學生順利、圓滿地參與國際文化交流活動，留下美好的紀錄。

邱坤良校長表示，鼓勵學生參與國際文化交流，本來就是學校不斷努力



推動及進行的事務；而此次由學生主動策劃、安排出國演出，也得到很好的讚譽滿載而歸，這樣良好表現足見我們的學生是極具潛力的。

邱坤良校長一行，在韓國並訪問了漢城藝術大學傳統學院，了解該學院的教學課程及演出。

【WCO小檔案】

World Culture Open (WCO)屬於非營利的民間組織發起，主要表彰各國個人或團體在於人道、藝術及社會福利對世界文化貢獻。兩年一次，在兩地接續舉行，並仿造「文化奧林匹克」模式，邀集各國個人或文化團體共襄盛舉。以文化角度及促進世界和平、和諧，進行分類多項的文化競賽及獎項評選。2004年為首度舉行，以紐約及漢城為舉辦城市。第二屆將由

▲ 北藝大舞蹈系和傳音系聯手在漢城WCO活動演出。 攝影／曲德義

2006年登場，目前已知將於北京及德國城市進行，並計劃為3星期活動。主要以WCO Award和WCO Cultural Competition為活動的重頭戲。競賽中除Creative Art competition外，還有強調身心靈(body/mind/spirit)的holistic wellbeing competition以口語及視覺為主，如攝影、演講的Humanitarian Service competition。

參與WCO運作的團體組織，還包括聯合國教科文組織(UNESCO)、美國發展計劃(Nations Development Programme；UNDP、World Federation of United Nations Associations(WFUNA)...等。相關資訊可上網查詢：<http://www.worldcultureopen2004.org>

◀ 在兼兩廳院董事長邱坤良校長(中)監交下，平珩老師(右)接下朱宗慶老師原任的兩廳院藝術總監職務。 照片提供／兩廳院

舞蹈系老師平珩 接任兩廳院藝術總監

【本刊訊】台北藝術大學舞蹈系老師平珩於九月一日走馬上任，接下朱宗慶的棒子，接任兩廳院藝術總監，兩廳院董事長邱坤良認為，平珩對於國際藝術市場的熟稔，加上長期經營皇冠小劇場，對另類藝術視野寬闊，是出線的關鍵。

同時，平珩人如其名，相當「平衡」；早在15年前，平珩即以未滿30歲之姿，接掌當時的國立藝術學院舞蹈系主任達三年之久，又連任兩屆表演藝術聯盟理事長；她的資歷雄厚，權面上沒有更好的選擇。兩廳院董事之一的吳靜吉則形容平珩「軟中帶硬」、「柔中帶剛」。

藝文記者形容「今年是平珩人生重要的一年」。一月與相戀26年的情人結婚，九月又做了角色和工作的大轉換，她上任三天，就瘦了一公斤。

平珩上任後，自我期許未來做一名專業經理人，將兩廳院帶往「亞洲第一、世界一流」的目標。她將以過去推動小亞細亞藝術網絡等跨越地域的交流的經驗，推動創意結盟，她覺得台灣表藝種類和人才的豐富，未來都可藉兩廳院這個平台推向國際。

為了專心於藝術總監職務，平珩已把自己經營多年的皇冠小劇場和舞蹈空間舞團，交給劇場人劉守曜，北藝大舞蹈系的課也縮減了。(相關新聞見3版)

「WCO行，每個人都是winner!」

訪舞蹈學院院長張中煖談韓國演出

文／李菁萍

「我還是覺得文化不能用競賽來比較，文化交流的實質性絕對要比獎項重要!」。

從頭至尾，舞蹈學院院長張中煖就一直以「參與國際文化活動」心態來鼓勵學生，參與重於結果，因此，張院長本來就希望同學能藉此機會開闊視野，提高國際觀，至於名次或輸贏根本就不是此行的前題。值得鼓勵的是，本次過程，完全交給學生主導；從開始申請、送件審查到通過初審後的連繫、協調、排練與傳音系的配合，幾乎是由同學一手包辦。老師只是從旁給予意見諮詢及提供必要的協助而已。所以對這群七年一貫大四同學們的表現，張院長給予高度的肯定與讚賞。

張院長指出，學生能親身體驗大型的國際文化盛會的氣度，並從中觀察及經驗獲得，對於其未來相關活

動的進行及思考是絕對有幫助的。至少親眼目睹來自全球不同40餘國共聚一堂，且仿造奧林匹克運動會開幕式，選手跟隨舉著自己國家牌子進場時的那種氣勢，同時見識到許多從來都沒想過的人種文化的衝擊，勢必留下深刻的生命印象。

再者，她也認為，同學也藉由實際的文化溝通過程，對於語言，尤其是英文的重要性都有著深切的體認。這種經驗就是學生們的最大收穫。只可惜，行程大多被大會的競賽及戶外演出安排佔滿，以至未能讓同學有觀摩更多國家的文化演出機會。這也是此次活動，除對獎項評審較缺少創意之外，大會安排尚有很大改善空間。

「每個文化都是非常獨特的，所以每個人都是winner!」這是張院長帶領學生上台時發表的感想。



▲ WCO開幕之夜，北藝大師生在邱校長（右後）率領下冒雨上場。攝影／程沛光

充滿挑戰的演出

口述：舞蹈系張雅婷（編舞）
柯宛均（班製）
整理：李菁萍

能有免費出國機會並藉此見識到各國的文化，結交不同國家的朋友，對於我們來說實在是太棒了，尤其又是我們這一班的集體行動，也成了我們共同的美好回憶。

這次的經驗對我們來太寶貴了，雖然辛苦，但是當大家手牽手站在國際舞台並完成演出的那一刹那，心中感動無法言語，許多同學都哭了出來。我們真的為自己感到驕傲!至少我們

也成功地完成文化外交的自我使命，因為我們所展現的年輕氣息及身煥發的身體活力，得到當地媒體讚許。

此次演出充滿許多挑戰，無論是寫英文企劃書、跟外國人聯絡到演出的服裝、化妝等，還包括跟傳音系表演的合作以及大家的默契，尤其必須將兩種專業，不同的音律結構(節拍不同)整合，何況沒有編曲老師，一切

都是學生自己討論、自己來，這種經驗更為有趣及難得的。

謝謝過程中，一直陪伴我們的孔和平老師、張中煖老師、程沛光老師以及程曉華老師。尤其是孔老師一路看著我們排練，卻因為身體不適以至於無法成行。謝謝邱校長及曲老師的照顧，讓我們一路都很開心。也要謝謝傳音系玉玲助教給予我們的協助。

當傳音遇上舞蹈

文／王玉玲

在保存與傳承南北管音樂的同時，也面臨人才斷層及觀眾來源的問題，在邱校長的大力推動之下，民國93年7月31日，傳音系第一次與舞蹈系合作，結合傳統北管音樂與舞蹈肢體動作，創造了一種新的嚐試，也給人耳目一新的感覺。在獲得觀眾肯定的同時，校長最近又積極促成了兩系另一次合作，於9月11日至16日參加由南韓所主辦的WCO (World Culture Open) 2004傳統舞蹈組的比賽。

在這一項文化交流活動中，邱校長將原本舞蹈的音樂，改由南北管樂器所取代，他希望由傳統樂器所演奏出的音樂配合舞蹈，更能代表臺灣的傳統，也會對舞蹈有加分的作用。

民國84年傳統音樂學系創立以來，即成為臺灣第一所將南管樂與北管樂提昇至高等學術殿堂的大學，並積極投入南北管音樂的保存與傳承的工作，同時更加強同學的舞台磨練與展演經驗，希冀



▲ 邱校長（左）和舞蹈系、傳音系訪韓團在漢城景福宮留影。攝影／曲德義

在學術與技藝的基礎訓練之外，也能培養傑出的專業表演藝術人才。

民國92年為因應教育部「大學校院藝術與設計系所人才培育計畫」乙案，成立「傳統藝術創意資源中心」，並在其中設立南管樂團與北管樂團，北藝大南管樂團與北管樂團自成立以來，已在許多活動中初試啼聲，均獲好評。

今年的8月中旬，傳統音樂學系和舞蹈系兩系學生，開始了新的腦力激盪，短短不到一個月的時間，我們完成了這項艱鉅的工作。雖然最後的結果不盡如人意，或許是我們的努力還不夠，也或許是主辦國因為政治因素的考量，但是這次活動的經驗，以及參觀韓國漢城藝術大學傳統學院，給了我們很多的想法與啟示。在未來兩系將繼續合作傳統樂舞系列，同時也將嘗試與其他系所合作的可能性，希冀在保存與傳承的同時，也能賦予傳統音樂另一種新的生命力。

從文化外交到校務教學

——美學博士廖仁義專訪

文／吳書榕

結束兩年半歐陸生活，卸下文建會派駐歐洲文化中心主任職位，廖仁義回到台灣，也回到北藝大來囉！他目前專職在藝管所，並擔任校務研究發展中心主任，也在美研所、造型所、美創所等三所授課。

民國七十八年，廖仁義辭去了長達八年的藝文新聞工作，負笈巴黎，民國八十六年取得美學博士。他與藝術接觸的契機竟然是於民國六十六年參加耕莘實驗劇團，當時僅是個大二學生呢！該劇團是「紫藤廬」的老闆周渝所創，「紫藤廬」是當時藝文人士聚會之所，廖老師在那認識了許多藝文人士，如林懷民、蔣勳、高信疆等。高信疆當時擔任中國時報「人間」副刊主編，他因緣際會地進入中時工作，任職近十年間與不少藝文界人士都有交誼，其中又以姚一葦對廖老師的影響最大，姚一葦曾說：「如果亞里斯多德來到我面前要我跪下，我會跪下。」這番話揭示了一種謙卑的態度。廖老師認為他一路上總有許多師

長提攜，才能有今日的他，所以應當要有謙卑地虛心受教。

民國八十八年，廖仁義在北藝大美創所及戲劇所授課，一路見到學生們從青澀懵懂而後嶄露頭角，「能和成長中的藝術家一同成長，是一種福氣！」

民國九十一年，他被派往法國，擔任文建會「巴黎台北新聞文化中心」的主任，負責台灣對歐洲的藝術交流，時達兩年半，期間開發了許多文化影響力的可能性。「不是我替台灣的藝術家找到機會，是藝術家替我找到機會」。每當出差時，他的行李箱內都是台灣藝術者的DVD、演出節目單及簡介，把握每個可能的機會，成為台灣藝術工作者最強力的推銷員。於是如里昂雙年舞蹈節、巴黎夏日藝術節、挪威貝爾根藝術節、莫斯科契可夫戲劇節等歐陸重要藝術活動裡，台灣的藝術團體如雲門舞集、優劇場、無垢舞蹈劇場、朱宗慶打擊樂團等都留下了美麗的身影。

為何決定返台呢？廖老師的想法是：一方面是自己仍以教學研究為終身職志；另一方面有感於藝術行政人的角色在台灣尚未受到足夠的重視，希冀能夠提升藝術行政人的功能，他也提出了對北藝大藝管所學生的期許，希望藝術行政人可以讓藝術家不必操心聯繫協調之類的工作。尤其，在當代藝術的呈現條件中，藝術家與藝術行政者之間的關係極為密切，讓藝術家與藝術行政者都能充分瞭解彼此的角色與相互搭配的方式便是藝術教育中一項重要的課題。

除授課外，廖老師還在校務研究發展中心擔任主任，除了校務發展與校園規劃之外，主要還有：建教合作，目前「傳統藝術創意資源中心」負責推展的創意產業，便是在於強化藝術產值，以提升藝術回饋社會的功能；此外，研發中心也將支援各學院與中心整合北藝大的國際交流的實力，例如日前舞蹈學院主辦的「國際舞蹈論壇」便為研發中心提供了可以進一



▲ 研發中心主任廖仁義在藝大書店門口留影。 攝影／葉孟婷

步推動國際交流的機會。

廖老師很開心能在這個充滿創造性的地方服務，也期許自己能扮演好教學、研究、行政三個角色，且在這個人人都是藝術家的北藝大裡，分享大家的才華與光芒。



▲ 小小舞者在跳「天鵝湖」。她是平珩老師耶！

攝影／平鑫濤

平珩：我只看好玩的部份

◎ 記得第一年在學校開課，很緊張，平常要備課，假日要出田野，才一年就得急性肝炎，在醫院躺三星期。有一天林懷民老師打電話給我，問我好不好，我說：「還好！」林老師說：「最喜歡聽妳講『還好』，那就表示沒問題。」我明明很不好，在醫院還吊著點滴，為什麼要講「還好」？我花了十年才學會這件事，很多時候，自己沒那麼好。

以前覺得，事情再多、再不順手，苦撐一下就過去，事情常不斷攪在身上。後來知道，不想做的事不一定要勉強自己，要放掉一些、聰明一些。

我對團員、同仁或學生一樣，沒有什麼事情是一定要怎麼做的

，很多時候需要機會試一下，過程也許比結果還重要。我大概比較天真，只看好玩的部分。藝術行政當然有柴米油鹽醬醋茶，但好玩的是看著藝術家的創意成真。我已經很幸福了，做的是自己喜歡的事。

【平珩小檔案】

- ◎ 美國紐約大學舞蹈系碩士
- ◎ 第三屆國家文藝獎舞蹈類得主
- ◎ 1986年起任教國立藝術學院舞蹈系（現為國立台北藝術大學）
- ◎ 1989年創立「舞蹈空間舞團」
- ◎ 1994年起每年策劃主辦「皇冠藝術節」
- ◎ 1997年開始與亞洲主要城市的小劇場共同主辦「小亞細亞——亞洲小劇場網絡」。
- ◎ 1999年擴展「舞蹈網絡」，發動亞洲的表演藝術多元化交流

出版家平鑫濤談寶貝女兒

皇冠出版集團創辦人平鑫濤，在今年九月七日見刊的聯合報和他的寶貝女兒平珩對談，請聽他怎麼說：

在我心目中，平珩是三個孩子中最柔弱、最需要保護的。這是一個大誤會。她六歲開始學芭蕾舞，練舞很苦，我以為小女孩玩玩而已，沒想到她一直堅持到現在。她大學念外文，但畢業後要到紐約繼續學舞，我很擔心她，能適應紐約大學那麼專業的訓練嗎？結果她還是讀完了研究所。我發覺她很有主見，其實並不柔弱。

她五、六個月大，我白天當公務員、晚上編雜誌，半夜要錄音當DJ，根本沒時間管女兒。有天半夜她哭了，我還在工作，好意去看看，結果她好像看到陌生人，哭得天翻地覆。

她學跳舞，我心裡有很強的抱歉。當時只有一家舞蹈班，廣告做得很大、學生很多，老師又能言善道，很多小朋友穿得漂亮在跳舞，讓我覺得很棒。但那個學校不標準，是水泥地而不是木地板，但我那懂？結果好了，地那麼滑，一定讓她受傷了。

▼ 大冠鷲



▲ 黃星天牛

【探訪北藝大】



文／康綉蘭

台北藝大有著俯瞰關渡平原的絕佳視野，校區呈狹長形，像極了展翅高飛的鳥翅。師生活動的據點沿著陽關大道向兩側擴散，聚集人氣不在話下，尤以活動中心藝大書店、音樂廳旁等處，更是風光美、氣氛佳，值得推薦的好去處。但是，你可注意到在美麗的藝術殿堂裡，藏著一塊不太為人知曉的神秘聖地——一心路？

位於後花園的一心路，帶點幽靜寧謐的色彩，藝大師生最愛在清晨及傍晚時分，三兩好友散步走走生態步道，而今年配合花卉藝術節完成的「甜蜜小徑」，是在不破壞現場環境為前提下設置，除了藝大校園的許多原生種植物，在一心路裡還有著一大片藤蔓次生林，右邊高大的榕樹，在路的轉角處正在做側身下腰動作，形成特殊可愛的榕樹彎，這樣的景象是鄰近丘陵地難得一見的自然景色。

再往上走30公尺，就到了姑婆芋區，也是甜蜜小徑的入口，在這裡可

▼ 黃頭鷺





▲ 臺灣琉璃小灰蝶



▲ 台灣粉蝶



▲ 五色鳥

▼ 榕樹書

【秘密花園】

心路



看到平均150公分以上的姑婆芋，自然成形的原始生態景象令人難忘。在短短一、二百公尺路徑上，因樹冠濃密，地上植被較能保濕，植物生長得也很好，其中遍佈小毛蕨、粗毛鱗蓋蕨等，身在其間更讓您誤以為萬丈叢林，恍如另個世紀。

除了完美的植物生態，當然少不了獨有的鳥類生態，除了鳴唱聲大且容易分辨白頭翁、紅嘴黑鴨、五色鳥、小彎嘴畫眉外，山紅頭、枕藍鵲等常出現，在這片美好環境中，享受台北僅存的自然生態！

如果您來得是時候，還有機會遇上「一心路」附近及活動中心下方的林間空地的大冠鷲，牠幾乎每天都出現，尤其在清晨舒展身心及尋覓食物時，可以看見牠展開翅膀，以優美的線條，悠遊在藍天及關渡平原翠綠的草原上。

在校園中，運氣好的話，還可以與「大冠鷲」面對面相會，仔細觀察，牠也會背著長毛的盾殼，出現在您的附近。

藝大除了身負藝術教育的傳承外，更以寬闊胸襟廣納四方，不分性別為大家開放，如果您與小朋友一起出遊，建議您帶一把放大鏡，起來到荒山哲學步道，相信會有意外的驚喜，當然不能錯過遊藝大學生聯手完成的雕塑公園。

從荒山劇場小圓環停車場開始，大可以放慢腳步，由於這裡的地勢是丘陵的脊嶺，加上這一區還有些會吸引小昆蟲的蜜源植物，昆蟲們就盤據於此。這一區是校園內最容易看到蝴蝶的地方，去年由藝

大生態社記錄多達二十多種，其他小昆蟲也很容易觀察得到。

在鳥類方面，常見的黃頭鷲也會在人群之中覓食，尤其在工作人員修剪雜草時，黃頭鷲完全不懼行經路人，爭食小蟲的景象，如入無人之境。

境。

延續「一心路」的原始，荒山劇場植滿相思、血桐、白匏子、構樹等先驅陽性樹種，成就荒山的豪邁氣勢，同時也造就露天劇場的深奧，藝大校園蘊藏著豐富無限的自然生態，

藝大將美好的環境與大家共享，同樣也努力經營呵護所擁有的一切，但願置身藝大的人與我們一起努力，共同珍惜屬於大家的藝大。（以上資料及圖片由藝大生態社社長阿Paul熱情提供）

北藝大園藝社招兵買馬

文／康綉蘭

本校史上最強的社團已經成立了，那就是北藝大園藝社。由圖像台灣歷史專家蘇守政老師擔任社長，象徵校內教學、行政單位的大結合，同時園藝社邀請曾與本校合作承辦花卉藝術節的專家，如台灣區花卉發展協會、七星環境綠化專業老師前來指導，為結合專業與教學之範例，開創社團新紀元，千載難逢，你一定要來參加喔！

身為北藝大的一員，相信大家都覺得非常幸福，得以擁有大自然的珍貴寶藏，但是每日進出校園，眼看各式各樣的草花，相信你一定很想知道校園內的植物名稱、樹種，甚至其特殊習性，從現在開始由園藝社作開端，讓大家有機會能深入校園、了解校園蘊藏的寶藏，園藝社成立的宗旨即希望讓大家對校園植物能深度了解，進而增進同仁間感情交流，喜歡校園、融入校園，與環境建立互動互信，提升大家的生活品質，創造優質人文環境。

園藝社將於九月中旬開始上課，歡迎有興趣師生員工大家逗陣來，只要E-Mail至kk@general.tnua.edu.tw信箱，大聲說「我要報名」即可，除特殊專題需酌付材料費外，其他不需任何費用，歡迎參加，園藝社課程包括：校園植物認識、了解土壤與無土介質、植物的繁殖方法、無患子、精油香皂製作、有機肥認識及簡易廚餘堆肥作、植物的果實枝葉利用、壓花卡片製作、蘭花組合花禮欣賞與維護管理等。

講師包括：邱美珍（台北綠化志工隊培訓課程、大安綠化教室「花綠生活與組合盆栽」講師、七星環境綠化基金會-台北綠化志工隊課務組長）、陳秀齡（台北綠化志工隊服務組長、園藝栽培家）、台灣區花卉發展協會的陳玉蓮、蔡佩芬、陳根旺、徐步雲、郭雅文、高秀雲（台大花卉館）、梁群建（台大農場技士）、蘇明玉（北農仙人掌園）、賴淑美（七星農業發展基金會）等。

藝大書店秋季開學展登場！

文／趙慧琳

藝大書店九月份推出「秋季開學展」，跳出特定藝術專題的侷限，由桂冠、立緒、遠流及唐山等國內出版社所印行的近百種人文經典，集結聯展。不論是藝術校園的新鮮人，或是暑期結束後重返學園的藝術師生，藝大書店以宏觀遠視的一冊冊人文知識大補帖，重新劃定您的思想疆界。

藝大書店開學展從桂冠、立緒、遠流及唐山等人文出版社所挑選的「啟蒙藝術學子的當代思潮經典」，其科目涵蓋了哲學、人類學、神話學、心理學、社會學、傳播學、文化批判理論，以及政治經濟學等不同的學科領域。它們的論述內容也和當代思想顯學的後殖民主義、結(解)構主義、新馬克思主義、女性主義、性別政治研

究、詮釋學、現象學、精神分析，以及媒體與流行文化之研究等多有交會，是藝術心靈吸收跨領域人文養份的重量級書目。

在西方思想界引領風騷的羅蘭巴特、薩依德、傅柯、哈柏瑪斯、德希達、蘇珊宋坦、克莉斯蒂娃及坎伯等，都以他(她)們的經典著作中譯本，成為這次藝大書店開學展主力推薦的論述明星。



▲ 藝大書店正在舉辦開學展。攝影／葉孟婷

【老師行腳】

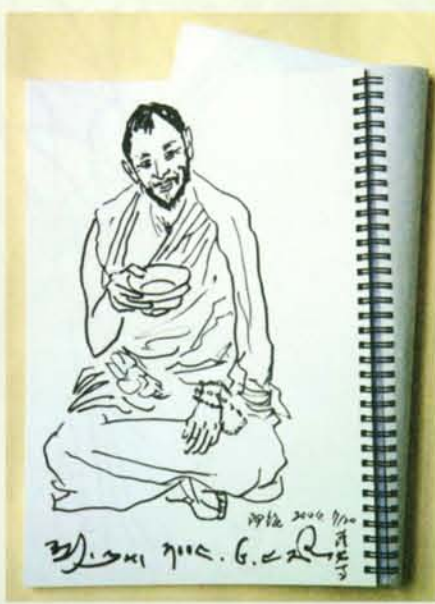
林章湖·李蕭銀西藏寫生



▲ 林章湖院長在西藏薩迦寺寫生。



▲ 林章湖彩墨作品「辯經」。



▲ 李蕭銀的西藏寫生之一。攝影／李立菁

【本刊訊】美術學院院長林章湖和李蕭銀老師利用暑假，偕同資深畫家鄭善禧等十九人，組成西藏探藝團，前往旅行寫生，收穫可觀。

林院長等是在七月六日動身，七月二十五日返台。一行人深入了前藏和後藏。圖中的林院長是在有「西藏敦煌」美稱的薩迦寺寫生，一群好奇的喇嘛圍著他，隨著線條的出現，發出了讚嘆聲。

西藏回來後，林章湖院長根據腦海中的影像，完成這幅彩墨畫「辯經」；李蕭銀老師也和林院長一樣，行囊裡添增了沉重的寫生簿。怕冷的李蕭銀老師，碰到溫度下降時，就在車廂裡對外寫生，他畫當地的風光、藏胞，也畫台灣去的畫家的寫生剪影。

林院長以「西藏」為題，準備作一系列水墨作品；對於聞聲而來的畫展邀約，他笑著說：「等作品齊全再說吧！」

【圖書館報報】

◎圖書館新借閱規則9月13日起正式實施，即日起若逾期罰款未繳清或者圖書資料逾期未歸還，將無法再借圖書資料，而逾期罰款上限也調整至最高每件伍佰元。兼任教師、計畫助理、工讀生等臨時人員，申辦借書證的方式及冊數也有所調整。

◎自9月13日起，凡本校新生尚未收到學校核發之校園IC卡前，可親自持「臨時學生證」暨「身分證、駕照或健保IC卡」等任一有效證件，至流通櫃檯辦理圖書、資料借閱手續。

◎歡迎大學部及研究所新鮮人，一起來認識圖書館，看看圖書館為您提供哪些服務？圖書館有什麼寶藏？如何找尋您要的資料？請密切注意系所助教或班代的通知，千萬別錯過圖書館特別為您提供的專屬導覽喔！

◎凡本校專任教師及研究生，均可至流通櫃檯申請個人專用研究小桌及櫃子，期限為一學期。依申請順序額滿為止。

◎圖書館開放多種試用資料庫供查詢，包括：

(1)AveryIndextoArchitecturalPeriodicals:為建築與設計學的主要書目來源。

(2)萬方數據公司之三種子資料庫：中國數字化期刊:收集中國大陸地區3200餘種核心學術期刊中國學位論文全文數據庫:收錄中國大陸,1998-2003年,約21萬冊各領域的博士論文中國學術會議全文數據庫:收錄中國

大陸,1998-2003年,約24萬篇的會議全文。

(3)EBSCOHost公司之二種子資料庫Internet&PersonalComputingAbstract:數錄400種網路及個人電腦學科相關期刊之索摘文獻。

InformationScience&TechnologyAbstract(資訊科學及技術)

(4)ProQuest系列資料庫PQAcademicResearchLibrary(ARL):為一綜合學術性期刊全文資料庫PQEducationJournals:教育類相關主題之全文資料庫。

(5)OxfordUniversityPress提供四

種線上資料庫

OxfordEnglishDictionaryOnline線上牛津英語大辭典。

OxfordReferenceOnline牛津線上大辭書。

TheGroveArtOnline葛洛夫藝術百科全書。

OxfordScholarshipOnline牛津學術線上電子書。

(6)NaxosMusicLibrary拿索斯線上音樂圖書館:收藏量超過五千張隨選音樂,曲目齊備。

(7)NaxosSpokenWordLibrary拿索斯上有聲圖書館:收錄二百五十多套榮獲國際大獎之有聲書

(8)超星數位圖書館(文史類)-中文電子書

(9)中知識資源總庫系列

中國博碩士論文全文數據庫

中國重要報紙數據庫

中國重要會議論文全文數據庫

◎中國河北教育出版社捐贈圖書一千二百餘冊于本館,大多已完成處理上架,歡迎老師同學借閱。該出版社以出版高品質古籍、人文社科類及藝術圖書著稱,此批捐贈出版品,共140種,包括文學、藝術、人文社科、文史古籍、世界文學、少年兒童及教育等類型。詳細書目請見:圖書館館「新書通報」「九十三年河北教育出版社捐贈本館圖書」。

◎2003年10月過期期刊裝訂已回館,進行點收登錄後即能上架供閱。急需某一期刊的師生,可洽期刊業務張小姐(分機3110)。

圖書館曹秋圃捐書

【本刊訊】已故書法名家曹秋圃先生的家屬曹恕、郭曹娟娟以及曹真,日前捐贈一批曹秋圃的個人圖書資料,供本校圖書館收藏。此批資料包括書畫、歷史、文化、藝術等類型,共626冊。

其中有中國書畫期刊、中國詩文之友期刊、孔孟月刊、文藝復興期刊、中華民國當代名家書畫集、卜茲書法集等圖書。

曹秋圃先生是日據至光復期間最有影響力的本土書法家,以迴腕法和獨創的「書道禪」聞名,對於臺灣書壇的影響頗多。此次轉贈之私人藏書已由圖書館陸續處理中,將提供全校師生閱覽

圖書館與民族所 簽訂圖書互借

【本刊訊】台北藝大圖書館與中研院民族所已簽訂圖書互借協議。本校學生及編制內教職員工,可持借書證或校園IC卡至本館閱覽組辦公室登記,並借取中研院民族所借書證,再親自至中研院民族所借書。借閱冊數為五冊,借期三十天。

中研院民族所蒐集並積累了有關民族學、心理學、台灣研究、宗教研究,以及日據時期台灣研究相關重要古文獻,如古文契書、土地申告書、宗教調查資料、寺廟台帳、善書等,館藏資料豐富且頗具特色。

此外,該所於民國七十五年成立區域研究組,研究領域由台灣擴展至東亞及東南亞,並延伸至中國大陸華南及西南地區,所以在心理學、社會學及東南亞研究等相關學科也具相當完善的館藏資料基礎。



學生餐廳 斬新面貌迎新生

文/康綉蘭 攝影/李立菁

學生餐廳九月份起改頭換面，由福委會評選出新的包商，自開學後提供師生新的用餐環境及全新口味！該餐廳早上供應中、西式多樣營養好吃的早餐，包括三明治、奶茶、咖啡等飲料，中式的稀飯配小菜，還有時下最流行的台灣小吃及麵食區，碗粿、肉粽、小籠包、涼麵、燒賣、什錦魯味、雞腿麵、肉羹麵等，當然少不新鮮果汁及各式飲料，還有披薩喔！

每天午、晚餐供應主菜十道，副菜二十道，採由食用者自行取用過秤計價，除白飯外另供應糙米飯或地瓜飯，每週二、五消費滿五十元贈送水果。

生活情報

◎在哪裡上體育課？

- 一、游泳、太極、桌球、伸展體操，在游泳館上課。
- 二、壘球、排球、在後山體育園區田徑場上課。
- 三、網球在後山體育園區網球場上課。
- 四、籃球在山下警衛室旁的籃球場上課。

◎夜間相偕來運動

台北藝大體育場地夜間開放時間：
山下籃球場網球場星期一1900-2100、星期三1830-2100、星期四1830-2100

◎「關渡新聲」甄選

【九十三學年度音樂系比賽優勝者音樂會】甄選辦法出爐了。93年10月11日（詳細比賽日程另行公佈）第一類協奏曲組（限定管樂、絃樂與擊樂三組參賽）、第二類獨奏及室內樂組（組別不限，惟作曲組已由作曲組老師於上學年度期末考試中選出入選者）。鋼琴、管樂、絃樂、擊樂組除協奏曲以外之完整樂曲，須背譜。聲樂組請自選10~12分鐘同一種語言之藝術歌曲，須背譜。

凡為國立臺北藝術大學音樂系大學部或研究所在校學生皆可參加，但曾獲選「關渡新聲」比賽優勝的同學，不得再參加同項比賽項目，兩組不得重複報名。

獲選同學將由音樂系辦公室安排，於九十三學年度『關渡新聲』音樂會中演出（演出曲目與參賽曲目必須相同），其中第一類協奏曲組獲選同學將可與音樂系管絃樂團合作演出。

「關渡新聲」音樂會暫訂於93年11月下旬於本校展演藝術中心舞蹈廳舉行。即日起至系辦公室領取報名表並詳

細填寫，經主修老師推薦簽名後，方可報名，93年9月30日前受理。

◎清寒僑生助學金

凡本校在學學生，且為此次七二水災、艾利颱風(含三重)受災戶，可出具照片及證明文件，向本校「急難救助及清寒補助金管理委員會」提出申請，申請截止期限為10月11日。本校新設立「清寒僑生助學金」，申請辦法及申請表請洽課指組或各系所助教，申請截止期限為10月11日。

◎學生輔導中心諮商老師 值班時間更新

想預約個別諮商，可先以電話(2893-8723)、或電子信箱(consultant@student.tnua.edu.tw)預約，也歡迎親自出現！該中心將依個人的需求、問題類型，安排適當的會談，由專業心理諮商人員予以諮商，私密性絕對受到尊重。

◎劉懿慧老師 星期一上午、下午
兩性關係、藥物成癮、職場問題

◎劉思量老師 星期二上午
藝術生涯規劃、藝術與心理治療

◎李曉燕老師 星期二下午
憂鬱、焦慮、人際交友、青少年問題

◎劉素鳳老師 星期三上午
生涯規劃、自我探索、婚姻家庭

◎王聿潔老師 星期三下午
藝術與心理治療、兩性關係、親子

◎陳桂芳老師 星期四上午
家族治療、壓力調適、兩性關係

◎譚天瑜老師 星期五下午
情緒管理、人際溝通、學習問題

◎林秀英老師 (實習諮商老師)
人際溝通、情緒管理、自我探索



◎ 小P的本名是吳珮瑩,美術系油畫組四年級學生。

謝昀倫， 需要我幫忙嗎？

圖文／葉孟婷



在校園裡，如果你碰到音樂系的新生謝昀倫，不妨問他：「需要我幫忙嗎？」

謝昀倫全盲；畢業於高雄中學。他到我們學校攻讀作曲；因為校園空間的設計，高低上下，變化多樣，可能會帶來謝同學一些不便。幸好系上同學黃主牧熱心相助，帶著他四處認識新環境。

前不久，黃主牧還陪著謝昀倫，從學校搭校車，再轉捷運到國家音樂廳欣賞NSO演出的馬勒交響曲「大地之歌」。

謝昀倫崇拜的音樂家還包括巴哈、布拉姆斯等，他希望有天能成為作曲家。

校園尚青

攝影／葉孟婷

▼ 美術系新鮮人（左起）：
黃章裕、涂詩芸、徐思穎

▼ 音樂研究所新人，照過來！



表演藝術經紀人研討會

10月下旬登場

文／李菁萍

由文建會主辦、國立台北藝術大學承辦的「表演藝術經紀人研討會」預計10月下旬登場。會中邀集包括國外愛丁堡藝術節相關節慶策展人及教授 Maggie Kinloch、Tomek Borkowy、Roberta Doyle，以及國內政治大學企管財經專業教授、台北藝術大學藝術行政與管理研究所兼任教授黃秉德、傳授節慶活動規劃及執行流程。同時，結合10月系列表演藝術論壇活動，培養國內經紀人專長，並提高國際視野。

此次應邀來的國外講師皆為難得的一時之選。Maggie Kinloch教授目前擔任愛丁堡瑪格莉特皇后大學戲劇與創意產業學群的總監，同時身兼商業與藝術學院的教務長及The Gateway劇場的總監。她於2001年接受現任的教職後，努力將現有劇場資源整合，並與其他大型藝術節與國內外劇團建立合作，例如蘇格蘭偶戲動畫節、倫敦New Cross劇團、愛丁堡Mela節慶、蘇格蘭演員工作室、蘇格蘭國家畫廊等。

Kinloch教授本身亦擔任過許多國際劇場的藝術總監，辦理過許多藝術節，在表演藝術的發展及策略、經費控制與劇場管理有非常豐富與獨到的經驗。最近的身兼的職務包含蘇格蘭國家劇院的董事，美國Carnegie Mellon大學的國際顧問，愛丁堡劇場

審議小組成員，愛丁堡Mela節慶的董事，蘇格蘭偶戲動畫節的董事，Stellar Quines劇團的董事。

出生於波蘭華沙的Tomek Borkowy在Krakow的國立劇場藝術學院取得碩士學位。在離開波蘭之前，他曾經成立了一個為期四年的劇團，專門培養年輕的觀眾。同時參與超過20部以上的電視與電影的演出，其中包含一部到目前為止已經超過150萬名觀眾欣賞的電視連續劇。

他於1982年移居倫敦後，他開始於Cafe Theatre Upstairs導戲並且在「學院」戲劇學校教書。到了1989年，他成為Ab Ovo劇團的藝術總監並於1990年將他的作品帶到愛丁堡藝穗節演出。在往後這15年間，他開始企劃節目並管理愛丁堡藝穗節的演出場地。在此同時，他也與超過500個來自世界各地的劇團合作並安排演出。因著他引進許多優秀的國際團體到愛丁堡藝穗節演出，Borkowy於1996年獲頒Herald Angel獎。

他是一位優秀並且經驗豐富的藝術經紀人，目前擔任Universal Arts經紀&顧問公司的藝術總監。另外Borkowy在電視與電影上優異的演出表現，為他在英國與美國兩地獲得超過20個以上的獎項。他同時也固定的受邀到Queen Margaret University College擔任客座講師。

Roberta Doyle女士出生並成長於蘇格蘭的大城Glasgow。畢業於Strathclyde大學商業與行政課程的她被藝文界公認為是日前蘇格蘭地區藝術行銷這個領域的第一把交椅。

Doyle曾經在蘇格蘭地區的許多主要藝文團體中擔任行銷與公關部門的領導人：2000年起，擔任蘇格蘭國家畫廊的公共事務總監；1992-2000擔任蘇格蘭歌劇院的行銷與公關總監；1990-1992擔任蘇格蘭芭蕾舞團的行銷與公關總監；

1990擔任Glasgow市政府爭取競選歐洲文化之都名號的行銷總監；1986-1989擔任蘇格蘭知名的

Citizen劇團的行銷與公關總監。

在此同時，Doyle女士也身兼許多藝文團體的董事。最近被推選為Glasgow藝術學校的管理者。同時，她目前也擔任歐洲許多的藝文單位，例如Rome歌劇院，RomaEuropa藝術節，Istanbul文化中心等的策略行銷顧問。

「表演藝術經紀人研討會」計分為兩梯次；10月23~27日為第一梯次，著重於藝術節與表演藝術市場行銷，第二梯次10月27~31日，著重於表演團以專業經紀講座。課程並包括專程專題講座、參訪及分組討論輔導，有助於交流與觀摩。

歡迎各縣市文化中心、教育藝文中心、表演團體從業人員及相關系所學生及社會人士，報名參加。相關活動洽詢專線：(02)28938745洪先生或逕上網頁

http://performance.tnua.edu.tw/light/a/a_page.htm 下載報名表。

【人事異動】

- 93年9月1日起管絃與擊樂研究所教授朱宗慶回職復新。
- 93年8月1日起敦聘建築與古蹟保存研究所教授林會承兼代文化資源學院院長，原教授兼代院長林保堯同日起免兼。
- 93年8月1日起劇場設計學系新聘楊澤之為助教。
- 93年8月1日起美術學系新聘蕭光文及陳芳后為助教。
- 93年8月1日起敦聘美術史研究所教授林保堯兼任傳統藝術研究中心主任，原副教授兼代主任江韶瑩同日起免兼。
- 93年8月1日起敦聘藝術行政與管理研究所助理教授廖仁義兼代校務研究發展中心主任，原秘書兼代主任吳志豪同日起免兼。
- 93年8月1日起敦聘美術學系教授陳世明兼任科技藝術研究所所長暨科技藝術研究中心主任，原副教授兼代所長許素朱同日起免兼。
- 93年8月1日起敦聘軍訓室上校教官蔡松林兼任學生事務處生活輔導組組長，原少校教官兼組長余漢興同日起免兼。
- 93年8月1日起敦聘音樂學系教授吳榮順兼任傳統音樂學系主任。
- 93年8月1日起展演藝術中心研究助理楊金源改聘為劇場設計學系講師。
- 93年8月1日起體育室助教莊政典改聘為講師。
- 93年8月1日起音樂學系教授宗緒嫻回職復新。
- 93年8月1日起藝術行政與管理研究所新聘廖仁義為助理教授。
- 93年8月1日起舞蹈學系新聘陳雅萍為助理教授。
- 93年8月1日起科技藝術研究中心新聘袁廣鳴為研究助理。
- 93年8月1日起敦聘音樂學系教授吳榮順兼任傳統音樂學系主任。
- 93年8月1日起造形研究所副教授趙國宗退休。
- 93年8月1日起體育室講師葉臺竹退休。
- 93年8月1日起秘書室秘書林哲堉退休。
- 93年8月1日起劇場設計學系講師林璞辭職。
- 93年8月1日起美術學系助教游淑雅及李依恬辭職。
- 93年8月1日起教務處出版組助教陳永賢辭職。
- 93年8月1日起電影創作研究所助教羅聿倫辭職。
- 93年8月1日起科技藝術研究所副教授許素朱留職留薪出國研究一年。
- 93年8月1日起展演藝術中心助理研究員秦中一留職留薪出國進修一年。
- 93年8月1日起傳統音樂學系講師李靖慧留職留薪出國進修一年。

國立台北藝術大學2004年文化資源學院研究生學術研討會 暨第十一屆研究生傳統藝術研討會徵稿

【本刊訊】國立台北藝術大學、文化資源學院主辦的2004年文化資源學院研究生學術研討會暨第十一屆研究生傳統藝術研討會，定九月十三日、十四日（星期四、五）在台北藝大國際會議廳舉行。除本校文化資源學院碩士班研究生外，並歡迎本校其他學院及全國相關領域之博碩士班研究生發表論文。

論文主題以流傳於臺灣地區，地方性、民間性之文化資源專題研究為範圍，如：民族音樂、地方戲曲、民間工藝美術、傳統建築聚落、文化資產保存維護、地方特色博物館及其有關之文化政策、文化資源與藝術行政管理等為主；並兼及於亞太地區之文化傳統等。93年10月14日前收件，收件地點為台北藝大傳統藝術研究所、傳統藝術學會。

聯絡人：傳研所助教黃秀梅TEL：(02)2894-5114、FAX：(02)2897-6445

傳統藝術研究學會卓有采0968-112019；蘇怡安0968-303567

E-mail：m9291003@folkarts.tnua.edu.tw